

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisie par le Ministre de la Défense nationale, le 2 juillet 1985, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 avril 1962 réglant l'application des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962", a donné le 8 juillet 1985 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e juli 1985 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 april 1962 tot regeling van de toepassing van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962", heeft de 8e juli 1985 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'article 55 des lois coordonnées sur la milice n'a pas été modifié.

L'alinéa 1er doit dès lors être rédigé de la manière suivante :

"Vu les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, notamment l'article 55;".

L'arrêté royal du 30 avril 1962 doit être cité avec son intitulé complet. Il faut dès lors écrire, à l'alinéa 2 :

"Vu l'arrêté royal du 30 avril 1962 réglant l'application des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, notamment ...;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

Conformément à l'usage, la phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

"L'article 24, § 1er, de l'arrêté royal du 30 avril 1962 réglant l'application des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, modifié par l'arrêté royal du 5 juillet 1977, est remplacé par la disposition suivante :".

AANHEF.

Artikel 55 van de gecoördineerde dienstplichtwetten is niet gewijzigd.

Het eerste lid moet derhalve als volgt geredigeerd worden :

"Gelet op de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, inzonderheid op artikel 55;"

Het koninklijk besluit van 30 april 1962 moet met zijn volledig opschrift worden vermeld. In het tweede lid schrijven men derhalve :

"Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1962 tot regeling van de toepassing van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, inzonderheid op ...;"

BEPALEND GEDEELTE.Artikel 1.

Zoals gebruikelijk is, moet de inleidende volzin als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 24, § 1, van het koninklijk besluit van 30 april 1962 tot regeling van de toepassing van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 juli 1977, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT,
de Heren :

A. VANWELKENHUYZEN,
P. FINCOEUR,

F. DELPEREE,

P. GOTHOT,

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. LIGOT.